

من هو النَّبيُّ ﷺ وماذا علَّمنا؟

**Nabi Muhammad – Sol lol lo hu ‘a
lai hi wa sal lam – là ai, và Người đã
dạy chúng ta những gì?**

Language:	Ả-rập – Việt ngữ	العربيَّة - الفيتنامية	اللُّغة:
Targeted areas:			المناطق المُستهدفة باللُّغة:
Translated by:			ترجمة:
Revised by:	Học viện nghiên cứu Sunnah	القسم العلمي بمعهد السنة	مراجعة:
Supervisor:	Tiến sĩ Haitham Sarhan	د. هيثم سرحان	إشراف:
Edition & Year:	Lần đầu - 1443H	الأولى - 1443هـ	النسخة والسَّنَة:



الطبعة الأولى

الحقوق متاحة لكلّ مسلمٍ ومسلمةٍ

الرجاء التّواصل على: islamtorrent@gmail.com

فسح وزارة الإعلام





Nabi Muhammad – Sol lol lo hu ‘a lai hi wa sal lam – là ai, và Người đã dạy chúng ta những gì?

من هو النَّبِيُّ مُحَمَّدٌ ﷺ، وماذا عَلَّمَنَا؟

Người đã bảo vệ quyền lợi của loài người nói chung cách đây 1400 năm.

هو الَّذِي دافع عن حقوق كَلِّ الْبَشَرِ مِنْذَ 1400 عامٍ.

Người bảo vệ quyền lợi của đàn ông, phụ nữ, trẻ em và người yếu thế.

حفظ الرِّجَالِ، والنِّسَاءَ، والصِّغَارَ والضعفاء.

Người bảo vệ quyền lợi của động vật và môi trường, đồng thời kêu gọi quan tâm đến trái đất.

حفظ حقوق الحيوان والنبات، وحثَّ على الاعتناء بالأرض.

Người ra lệnh cho chúng ta phải cư xử tốt với vạn vật; Người xây dựng mối quan hệ giữa họ hàng và láng giềng.

أمرنا بحسن الخلق، ونظَّم العلاقة بين الأقارب والجيران.

Người thiết lập mối quan hệ chung sống giữa những người Muslim và những người không phải Muslim.

وأسَّس علاقة تعايش بين المسلمين وغير المسلمين.

Người thúc đẩy và xây dựng các mối quan hệ gia đình đảm bảo các quyền cao cả và quan trọng của cha mẹ đối với con cái của họ.

ونظَّم العلاقات الأسريَّة التي تضمن للأب وللأمَّ حقوقًا كبيرةً وعظيمةً على أبنائهم.

Người ngăn cấm áp bức, và kêu gọi công lý, tình yêu, đoàn kết và hợp tác dựa trên mặt tích cực.

منع الظُّلم، ودعا للعدل والمحبة والتكاتف والتعاون للخير.

Người kêu gọi giúp đỡ người khó khăn, thăm hỏi người bệnh, yêu thương và khuyên nhủ lẫn nhau.

دعا لمساعدة المحتاج، وزيارة المريض، والمحبة، والتَّنَاصُح بين كَلِّ النَّاسِ.

Người cấm người Muslim có những hành vi xấu như trộm cắp, gian lận, bạo lực và áp bức.

منع على المسلمين المعاملات السيِّئة مثل السرقة والغشِّ والقتل والظُّلم.

Người là người đã thay đổi cuộc sống và đạo đức của chúng ta từ xấu thành tốt.

Người đã dạy người Muslim không được ăn cắp.

Người đã dạy người Muslim không được nói dối.

Người đã dạy người Muslim không được uống rượu, bia và các chất gây say.

Người đã dạy người Muslim không được Zina (tình dục ngoài hôn nhân).

Người đã dạy người Muslim không được gian lận.

Người đã dạy người Muslim không được sát hại người vô tội.

Người đã dạy người Muslim không được gây hại đến người láng giềng dù Muslim hay là người vô đức tin.

Người đã dạy người Muslim phải hiếu kính với cha mẹ, chăm sóc và phục vụ họ cho dù cả hai không cùng tôn giáo với mình.

Người đã dạy người Muslim thể hiện sự đồng cảm đối với trẻ em, phụ nữ, người yếu và người già.

Người đã dạy người Muslim không được làm hại bất kỳ ai hoặc động vật nào, và không gây tổn hại đến môi trường.

Người đã dạy người Muslim phải yêu thương vợ, chăm sóc con cái và thể hiện lòng thương xót đối với họ cho đến ngày cuối cùng của cuộc đời.

Người đã dạy người Muslim không được chấm dứt mối quan hệ của họ với con cái ngay cả khi chúng đã trưởng thành.

Tất cả tín đồ Muslim đều yêu thương Muhammad – Sol lol lo hu ‘a lai hi wa

إِنَّهُ مَنْ غَيَّرَ حَيَاتَنَا وَطَبَاعَنَا السَّيِّئَةَ إِلَى حَسَنَةٍ.

عَلَّمَ الْمُسْلِمَ أَنْ لَا يَسْرِقَ.

عَلَّمَ الْمُسْلِمَ أَنْ لَا يَكْذِبَ.

عَلَّمَ الْمُسْلِمَ أَنْ لَا يَشْرَبَ الْخَمْرَ.

عَلَّمَ الْمُسْلِمَ أَنْ لَا يَزْنِيَ.

عَلَّمَ الْمُسْلِمَ أَنْ لَا يَغْشَى.

عَلَّمَ الْمُسْلِمَ أَنْ لَا يَقَاتِلَ الْأَبْرِيَاءَ.

عَلَّمَ الْمُسْلِمَ أَنْ لَا يُوْذِي جَارَهُ؛ مُسْلِمًا كَانَ أَوْ كَافِرًا.

عَلَّمَ الْمُسْلِمَ أَنْ يَبِرَّ بِوَالِدَيْهِ، وَيَخْدُمَهُمَا وَلَوْ كَانَا عَلَى غَيْرِ دِينِهِ.

عَلَّمَ الْمُسْلِمَ أَنْ يَعْطِفَ عَلَى الصِّغَارِ، وَعَلَى النِّسَاءِ، وَعَلَى الضُّعَفَاءِ وَكِبَارِ السِّنِّ.

عَلَّمَ الْمُسْلِمَ أَنْ لَا يَعْدِبَ الْبَشَرَ، وَلَا الْحَيَوَانَاتِ، وَلَا يَفْسِدَ الْبَيْئَةَ.

عَلَّمَ الْمُسْلِمَ أَنْ يَرْحَمَ وَيُحِبَّ زَوْجَتَهُ، وَيَهْتَمَّ وَيَعْطِفَ عَلَى أَبْنَائِهِ، حَتَّى آخِرِ يَوْمٍ مِنْ عَمْرِهِ.

عَلَّمَ الْمُسْلِمَ أَنْ لَا تَنْتَهِيَ عِلَاقَتُهُ بِأَوْلَادِهِ بَعْدَ سَنِّ الرُّشْدِ أَبَدًا.

كُلُّ مُسْلِمٍ يُحِبُّ مُحَمَّدًا ﷺ أَكْثَرَ مِنْ كُلِّ

sal lam – hơn bất kỳ người nào khác.

مخلوق.

Musa (Môi-sê) và Ysa (Giê-su) – ‘A lai hi mas sa lam – đã từng báo trước về sứ mạng của Người.

بَشَّرَ بِهِ مُوسَى وَعِيسَى ن.

Tất cả người Muslim đều yêu mến Musa (Môi-sê) và Ysa (Giê-su) – ‘A lai hi mas sa lam – và tin rằng Họ là một trong những vị Nabi tốt nhất.

كُلُّ مُسْلِمٍ يُحِبُّ مُوسَى وَعِيسَى ن، وَيُؤْمِنُ أَنَّهُمَا مِنْ أَفْضَلِ الْأَنْبِيَاءِ وَ.

Thiên Sứ Muhammad – Sol lol lo hu ‘a lai hi wa sal lam – đã được gửi đến cho người Ả-rập và những người không phải Ả-rập.

بَعَثَ مُحَمَّدًا ﷺ لِلْعَرَبِ وَغَيْرِ الْعَرَبِ.

Không có sự khác nhau trong tôn giáo giữa người Ả-rập và những người không phải Ả-rập ngoại trừ bởi Taqwa (lòng mộ đạo).

وَلَا فَرْقَ فِي دِينِهِ بَيْنَ عَرَبِيٍّ وَغَيْرِ عَرَبِيٍّ إِلَّا بِالتَّقْوَى.

Người là Muhammad – Sol lol lo hu ‘a lai hi wa sal lam – vị Thiên Sứ của Allah.

إِنَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ.

Bây giờ bạn có biết tại sao tất cả người Muslim đều yêu thương Muhammad – Sol lol lo hu ‘a lai hi wa sal lam – chưa?

هَلْ عَرَفْتُمْ لِمَاذَا يُحِبُّ كُلُّ الْمُسْلِمِينَ مُحَمَّدًا ﷺ؟

Bạn có biết Muhammad có ý nghĩa là gì đối với người Muslim không?

هَلْ عَرَفْتُمْ مَاذَا يَعْنِي مُحَمَّدٌ ﷺ لِلْمُسْلِمِينَ؟

Để biết thêm thông tin về vị Nabi của Allah, Muhammad – Sol lol lo hu ‘a lai hi wa sal lam – và những lời dạy của Người, vui lòng truy cập:

لِلْمَزِيدِ مِنَ الْمَعْلُومَاتِ عَنْ نَبِيِّ اللَّهِ مُحَمَّدٍ ﷺ وَتَعَالِيهِ، يُرْجَى زِيَارَةُ:

